

DESARROLLO Y FORTALECIMIENTO DE LA DIMENSIÓN SOCIO-AFECTIVA BASADA EN LAS ARTES PLÁSTICAS Y LA MÚSICA PARA PACIENTES HOSPITALIZADOS EN EDAD PREESCOLAR DE DOS INSTITUCIONES DE SALUD DEL DEPARTAMENTO DE SANTANDER

DEVELOPMENT AND STRENGTHENING OF THE SOCIO-AFFECTIVE DIMENSION BASED ON PLASTIC ARTS AND MUSIC FOR PRE-SCHOOL PATIENTS IN TWO HEALTH INSTITUTIONS IN THE DEPARTMENT OF SANTANDER

RESUMEN

La dimensión socio-afectiva se evidencia en la vida cotidiana de cada uno de los niños que diariamente reconocen y expresan sus emociones, fortaleciendo sus relaciones interpersonales y creando vínculos afectivos con las personas que los rodean, pero en los niños hospitalizados esta dimensión se ve afectada notoriamente al estar en esta condición durante un lapso de tiempo prolongado, lejos de sus familiares y de su ciudad de origen, experimentando emociones de miedo, inseguridad, tristeza, angustia y dolor. Así la presente investigación tiene como objetivo analizar el efecto de la implementación de actividades basadas en las artes plásticas y la música en la dimensión socio-afectiva de pacientes hospitalizados en edad preescolar de dos instituciones de salud del departamento de Santander.

Los resultados evidencian la gran incidencia que tiene la dimensión socio-afectiva en los niños hospitalizados y sus familiares desde el inicio del tratamiento, por ello al implementar el arte y la música como estrategia se pudo comprobar que brindar este tipo de actividades favorece en los pacientes la motivación, el desarrollo de su creatividad y el fomento de actitudes emocionales positivas, reflejadas en el goce y disfrute al participar de cada una de las actividades propuestas.

Palabras Clave: Dimensión socio-afectiva., aula hospitalaria., arte., emociones., vínculos afectivos.

ABSTRACT

The socio-affective dimension is evident in the daily life of each of the children, who daily recognize and express their emotions, strengthening their interpersonal relationships and creating affective ties with the people around them. However, in hospitalized

children this dimension is notoriously affected by being in this condition for a prolonged period of time, far from their families and their hometown, experiencing emotions of fear, insecurity, sadness, anguish and pain. Thus this research aims to analyze the effect of implementing activities based on the visual arts and music in the socio-affective dimension of hospitalized patients of preschool age in two health institutions in the department of Santander.

The results show the great impact that has the socio-affective dimension in hospitalized children and their families from the beginning of treatment, so by implementing art and music as a strategy was found that providing such activities favors patients' motivation, development of creativity and promoting positive emotional attitudes, reflected in the enjoyment and enjoyment to participate in each of the proposed activities.

Keywords: Socio-affective dimension., hospital classroom., art., emotions., affective bonds.

INTRODUCCIÓN

La pedagogía hospitalaria busca contribuir en el desarrollo de los niños hospitalizados a nivel pedagógico pero también emocional ya que a través de un proceso de caracterización de la población objeto de estudio se pudo determinar que la mayoría de niños al iniciar su tratamiento experimentan emociones de miedo, tristeza, angustia y depresión al pasar largos periodos de tiempo hospitalizados lejos de su ciudad de origen y de sus familiares. “La pedagogía hospitalaria está más allá de la medicina y más allá de la educación, es la manera de reclamar la felicidad, la dignidad, el amor y la solidaridad por los niños enfermos hospitalizados, es la oportunidad de brindar conocimientos, cuidados, alegría, bienestar, tranquilidad y esperanza para afrontar la enfermedad”. (Perdomo 2016). Por lo anteriormente mencionado es de gran importancia propiciar en los niños ambientes agradables y amenos durante su estancia en el escenario hospitalario, por ese motivo la pedagoga hospitalaria buscar promover un espacio de interacción entre los niños y sus padres de familia en el cual se realizan diversas actividades para el desarrollo humano de los niños hospitalizados.

la presente investigación tiene un enfoque cualitativo y un diseño metodológico de investigación acción con el fin de analizar desde la práctica aspectos referentes a la dimensión socio afectiva, así mismo se utilizaron técnicas e instrumentos de recolección de información como la observación participante, el diario pedagógico, la entrevista semi-estructurada, y la revisión documental evidenciada en el estado del arte en donde se plasman las investigaciones relacionadas con el problema de investigación,

Asimismo con el desarrollo de la presente investigación se busca contribuir y fortalecer la dimensión socio-afectiva específicamente en los niños hospitalizados y sus familiares a través de actividades basadas principalmente en las artes plásticas y la música, las cuales les permitan a los niños cambiar de rutina y realizar actividades interesantes y

llamativas por medio de diversas técnicas y materiales que pueden manipular y utilizar creativamente en cada una de las actividades propuestas. Como lo menciona Csikszentmihalyi, (1998) “Mediante el arte se producen cambios en la actitud de una persona hospitalizada, en su estado emocional y hasta en su manera de percibir el dolor, convirtiendo su estado de estrés en otro de relajación y flujo propicio para la creatividad”, y de la misma manera como lo plantea Delgado (citado por Sánchez, 2013), el arte y la terapia van unidos, ya que el arte permite la rehabilitación a través de la creatividad, haciendo que el resultado del tratamiento o de la terapia se vea favorecido ya que el paciente puede ocupar su tiempo con actividades recreativas, por lo cual las actividades artísticas al ser interesantes para los niños les ayudan en su proceso emocional y a la vez fisiológico, permitiéndoles expresarse libremente través de una creación auténtica, de la misma manera se fortalecen los vínculos afectivos entre el niño y su cuidador ya que en cada una de las actividades se realiza un trabajo colaborativo y es el cuidador quien siempre está motivando al niño para culminar la actividad propuesta.

A través de cada una de las actividades artísticas implementadas se pudo determinar un gran impacto positivo en los niños evidenciado por el goce y disfrute de cada una de las actividades implementadas, de la misma manera se pudo evidenciar un apoyo constante de los padres de familia hacia los niños quienes siempre los estaban motivando para culminar la actividad de manera satisfactoria.

PROYECTO Y METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN

El proyecto de investigación surge a través de una serie de observaciones realizadas en dos escenarios hospitalarios, en donde se pudo determinar el gran impacto que tiene la dimensión socio-afectiva de los niños al estar en este lugar por un tiempo prolongado, experimentando emociones de miedo, angustia, tristeza y depresión, por este motivo se planteó la estrategia de fomentar actividades basadas en las artes plásticas y la música, con el fin de brindar un espacio de interacción no solo a los niños sino a sus familias, en donde se realice un trabajo colaborativo y se puedan afianzar aún más los vínculos afectivos, por lo anterior se planteó como objetivo general:

- analizar el efecto de la implementación de actividades basadas en las artes plásticas y la música en la dimensión socio-afectiva de pacientes hospitalizados en edad preescolar de dos instituciones de salud del Departamento de Santander.

Asimismo se plantearon unos objetivos específicos relacionadas con el problema de la investigación:

- Caracterizar los procesos de desarrollo de la dimensión socio-afectiva en pacientes hospitalizados en edad preescolar, de dos instituciones de salud del departamento de Santander.

- Seleccionar estrategias y actividades basadas en las artes plásticas y la música, que favorezcan la dimensión socio-afectiva de pacientes hospitalizados en edad preescolar, de dos instituciones de salud del departamento de Santander.
- Implementar actividades basadas en las artes plásticas y la música que contribuyan al desarrollo de la dimensión socio-afectiva de pacientes hospitalizados en edad preescolar, de dos instituciones de salud del Departamento de Santander.
- Analizar la efectividad de las actividades implementadas y su incidencia en el desarrollo de la dimensión socio-afectiva de pacientes hospitalizados en edad preescolar, de dos instituciones de salud del Departamento de Santander.
- Elaborar un repositorio de actividades que fomenten el desarrollo socio-afectivo de pacientes hospitalizados y niños en edad preescolar, dirigido a padres, docentes y/o cuidadores a través de una página web

Para el desarrollo de la presente investigación se utilizaron diferentes técnicas de recolección de información con el fin de analizar y obtener datos más precisos sobre los elementos a estudiar: las técnicas de recolección utilizadas en esta investigación de tipo cualitativo son la observación, la entrevista y la revisión documental, las cuales serán definidas tomando como referencia principalmente el documento Metodología de la investigación de Hernández Sampieri et-al, específicamente en el capítulo 14 "Recolección y análisis de los datos cualitativos"

Asimismo se desarrolló bajo un enfoque cualitativo con el fin de analizar más detalladamente el problema de estudio y un diseño metodológico de investigación acción, con el fin de interactuar con la población de estudio y conocer aspectos más detallados y relevantes que aporten a la investigación. Lewin (citado por Gómez, 2010) la define como: una forma de cuestionamiento auto reflexivo, llevada a cabo por los propios participantes en determinadas ocasiones con la finalidad de mejorar la racionalidad y la justicia de situaciones, de la propia práctica social educativa, con el objetivo también de mejorar el conocimiento de dicha práctica y sobre las situaciones en las que la acción se lleva a cabo. A partir de esta definición el presente proyecto de investigación centra su diseño metodológico en la investigación acción con el fin de conocer aspectos más detallados relacionados con el problema de investigación desde la práctica, en donde en contacto con los niños y por medio de una serie de estrategias basadas en las artes plásticas y la música se pueda mejorar la dimensión socio-afectiva de los niños que se ve muy afectada al permanecer por un tiempo prolongado en el escenario hospitalario.

De la misma manera Moser (citado por Gómez, 2010) añadió que "el conocimiento práctico no es el objetivo de la investigación acción sino el comienzo". Es decir, por medio de la práctica pedagógica se realiza una reflexión constante con el fin de incorporar acciones de mejora que permitan brindar soluciones acertadas en lo referente al problema de investigación.

Las principales fases de la investigación acción que direccionan el proyecto de investigación son:

- **Problematización:** A partir de la revisión bibliográfica de investigaciones relacionadas con los ambientes hospitalarios, se determinó trabajar la dimensión socio-afectiva de los niños hospitalizados, enfocada principalmente en la parte emocional que se ve afectada al cambiar de ambiente repentinamente, a partir de esto se plantearon los objetivos de la investigación enfocados principalmente en trabajar la dimensión socio-afectiva a través de actividades artísticas.

- **Diagnóstico:** Por medio de la aplicación de técnicas e instrumentos de recolección de información, como la observación y la entrevista, se pudo determinar que los niños en situación de hospitalización, se ven afectados por diferentes factores a los cuales se enfrentan como angustia, tristeza, ansiedad y desmotivación, los cuales afectan su desarrollo emocional, social y afectivo, por este motivo el presente proyecto se basa en desarrollar y fortalecer la dimensión socio-afectiva por medio de la implementación de actividades basadas en las artes plásticas y la música.

- **Diseño de una propuesta de cambio:** De acuerdo a las observaciones realizadas se diseñó una propuesta enfocada en trabajar actividades basadas las artes plásticas; (Pintura, escultura, dibujo) y música, con el fin de fortalecer la dimensión socio-afectiva de cada uno de los niños y sus familiares, Asimismo se planificó, diseñó y organizó el material para poder implementar las actividades propuestas: Se implementaron actividades artísticas basadas principalmente en las artes plásticas (Pintura, escultura, dibujo) y música, en dos escenarios de salud por un tiempo establecido, con el fin de determinar de qué manera contribuyen cada una de estas actividades en la dimensión socio-afectiva de los niños hospitalizados analizando la información por medio de una rejilla aplicada semanalmente con unos indicadores relacionados específicamente con esta dimensión.

- **Evaluación:** Para realizar la evaluación se tuvo en cuenta principalmente la propuesta de cambio, Evaluando las actividad en lo referente a la dimensión socio-afectiva por medio de una rejilla con cinco indicadores los cuales estaban enfocados en las actitudes y emociones que presentaban los niños al momento de realizar las actividades, a partir de ahí se pudo concluir que los niños demostraron interés y emoción por las actividades implementadas ya que eran llamativas y les permitían desarrollar su creatividad a partir de la creación de productos originales elaborados por cada uno de ellos, de la misma manera se fortalecieron los vínculos afectivos y el trabajo colaborativo entre el niño y su padre.

RESULTADOS

Objetivo específico N 1 Caracterizar los procesos de desarrollo de la dimensión socio-afectiva en pacientes hospitalizados en edad preescolar, de dos instituciones de salud del departamento de Santander.

En relación a este objetivo se propuso elaborar un informe teniendo en cuenta aspectos relevantes en los procesos referentes de la dimensión socio-afectiva de los pacientes

hospitalizados en dos escenarios hospitalarios, en los cuales se pudo determinar la gran incidencia de esta dimensión en las emociones de los niños.

A Continuación se presenta el informe obtenido a partir de una serie de observaciones realizadas en los dos escenarios hospitalarios, resaltando principalmente los aspectos convergentes.

A Partir de las observaciones, entrevistas realizadas y las investigaciones consultadas referentes a la dimensión socio-afectiva de los pacientes hospitalizados se pudo determinar el gran impacto que tiene esta dimensión en los niños, al estar en este escenario hospitalario por un tiempo prolongado mientras reciben su tratamiento, en algunos casos lejos de su ciudad de origen y de sus familiares, todos estos factores ocasionan diversas emociones como miedo, ansiedad, tristeza y depresión, y más en los pacientes pediátricos que en algunos casos deben permanecer aislados y no pueden realizar otro tipo de actividades.

Por lo anteriormente mencionado a partir de la recolección de información con los instrumentos utilizados se pudo evidenciar la gran importancia que tiene potenciar y fortalecer esta dimensión que es la que más se ve afectada en los pacientes hospitalizados, a través de estrategias artísticas llamativas e interesantes que les permitan cambiar de ambiente y expresar sus emociones, mientras se divierten. Como lo menciona Goleman (1995) la inteligencia emocional "abarca cinco competencias principales: el conocimiento de las propias emociones, la capacidad de controlar las emociones, la capacidad de motivarse a uno mismo, el reconocimiento de las emociones ajenas y el control de las relaciones", de ahí la importancia de fortalecer en los pacientes hospitalizados la parte emocional a través de actividades y estrategias en las cuales el niño logre reconocer y expresar cada una de las emociones que siente, mientras realiza una actividad que es de su agrado, integrando la parte cognitiva y emocional de manera conjunta, para que se puedan desarrollar otro tipo de habilidades en los niños hospitalizados.

objetivo específico N 2 Seleccionar estrategias y actividades basadas en las artes plásticas y la música, que favorezcan la dimensión socio-afectiva de pacientes hospitalizados en edad preescolar, de dos instituciones de salud del departamento de Santander.

Para este objetivo se realizó una tabla con las estrategias utilizadas en cada una de las actividades artísticas implementadas, relacionadas principalmente con la dimensión socio-afectiva, a través de la motivación constante y el manejo de las emociones durante el desarrollo de cada actividad propuesta.

Nombre de la Estrategia	¿En qué consiste?	Autor o Autores	Relación con el proyecto
<p>Estrategias para Enseñar y aprender a pensar</p> <p>-Estrategias Motivacionales</p>	<p>Este tipo de estrategias favorecen la motivación a través del diseño de actividades atractivas y llamativas que focalicen la atención de los estudiantes</p>	<p>(Elosúa y García,1993)</p>	<p>Importancia de generar actividades interesantes y llamativas para cada uno de los niños, que en el presente proyecto están basadas en las artes plásticas y la música que generan en los niños una atención prolongada porque son de su interés, mientras se les motiva constantemente en su realización.</p>
<p>Las estrategias de aprendizaje: características básicas y su relevancia en el contexto escolar</p> <p>Estrategias de manejo de los recursos</p>	<p>Son una serie de estrategias que incluyen diferentes tipos de recursos que contribuyen a la resolución de una actividad, o tarea, integrando la motivación, las actitudes y el afecto.</p>	<p>(González y Tourón,1992)</p>	<p>Valora la importancia de los materiales y recursos para fomentar el conocimiento y goce de las actividades propuestas mientras se motivan y disfrutan de ellas.</p>

<p>La Neurociencia. Una visión de su aplicación en la educación.</p> <p>Estrategias socioemocionales (Relajación y Sensibilización)</p>	<p>Las estrategias de relajación permiten entrar en un estado de calma y relajación, y las de sensibilización se asocian a los diferentes estímulos que se reciben por parte de los cinco sentidos y que generan entusiasmo y emoción al realizar este tipo de actividad.</p>	<p>Boscan (2011)</p>	<p>Propone actividades enfocadas en la estimulación de los sentidos las cuales están siempre presentes en las actividades artísticas ya que el niño manipula observa y sigue instrucciones mientras realiza cada una de las actividades, de la misma manera encuentra en ellas un ambiente de relajación mientras realiza algo que es de su agrado, se entretiene, se motiva por completar la actividad, aprende y cambia su rutina.</p>
<p>La motivación en el área de expresión plástica</p> <p>Estrategias artísticas</p>	<p>Estas estrategias artísticas promueven una serie de actividades basadas en diferentes técnicas sencillas que contribuyan a la motivación del niño a través de materiales adecuados para la realización de las actividades.</p>	<p>(López, Veledo y González 2013)</p>	<p>Propone actividades enfocadas a la motivación en el área de la expresión plástica, incorporando diferentes técnicas y materiales que contribuyan a estimular la imaginación y creatividad de los niños, mientras disfrutan cada una de las actividades realizadas.</p>

Objetivo específico 3 Implementar actividades basadas en las artes plásticas y la música que contribuyan al desarrollo de la dimensión socio-afectiva de pacientes hospitalizados.

Para este objetivo se planearon e implementaron 16 actividades en los dos escenarios hospitalarios basadas en las artes plásticas (Pintura, Escultura Dibujo) y la música, relacionando cada actividad con la dimensión socio-afectiva y el arte.

Objetivo específico 4 Analizar la efectividad de las actividades implementadas y su incidencia en el desarrollo de la dimensión socio-afectiva de pacientes hospitalizados en edad preescolar, de dos instituciones de salud del Departamento de Santander.

El análisis de la efectividad de cada una de las actividades implementadas se realizó en los dos escenarios hospitalarios por medio de la rejilla de evaluación a través de cinco indicadores principales para determinar el impacto de cada una de ellas en la dimensión socio-afectiva de los niños hospitalizados.

Luego se realizó una síntesis comparativa entre los dos escenarios hospitalarios con el fin de determinar si las actividades implementadas fueron efectivas y contribuyeron en el desarrollo socio-afectivo de los pacientes hospitalizados

A continuación se presentan las gráficas con la comparación entre los dos escenarios a partir de los siguientes indicadores:

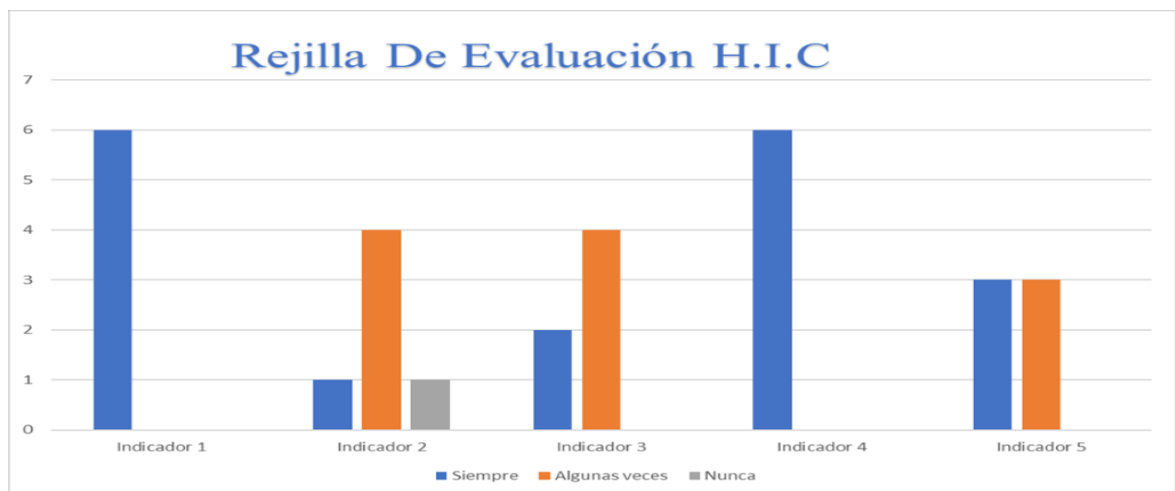
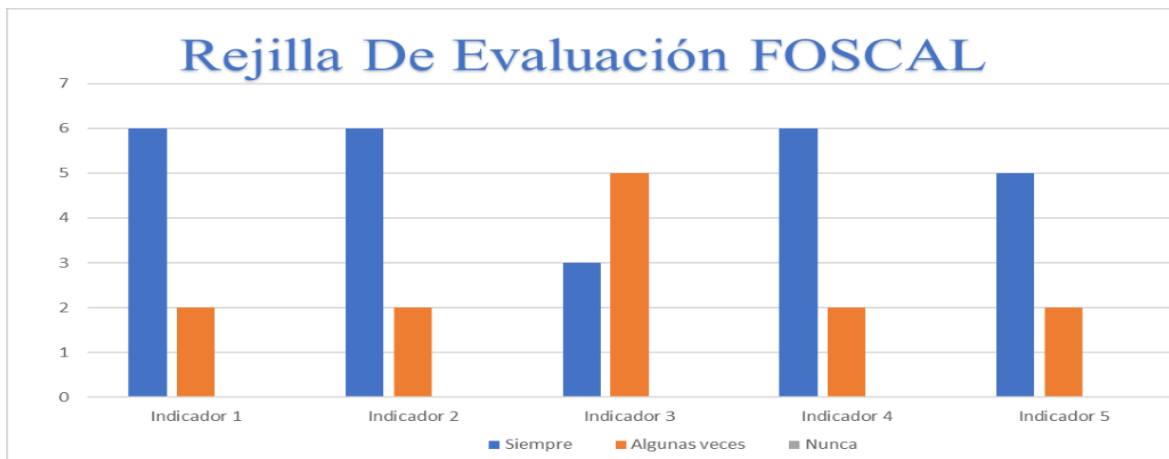
Indicador 1: Muestra interés y entusiasmo durante la realización de la actividad

Indicador 2: Interactúa constantemente con sus padres o cuidadores durante el desarrollo de la actividad.

Indicador 3: Es empático y colaborativo con los demás niños durante el desarrollo de la actividad.

Indicador 4: Demuestra agrado en la actividad implementada por la docente en formación.

Indicador 5: Reconoce y expresa sus emociones durante el desarrollo de la actividad



Objetivo específico 5 Elaborar un repositorio de actividades que fomenten el desarrollo socio-afectivo de pacientes hospitalizados y niños en edad preescolar, dirigido a padres, docentes y/o cuidadores a través de una página web.

Como resultado de este objetivo se presenta la página web titulada el rinconcito artístico, diseñada para exponer las diferentes actividades relacionadas principalmente con las artes plásticas y la música como estrategias fundamentales para la primera infancia.

CONCLUSIONES

Teniendo en cuenta la pregunta de investigación del proyecto ¿Cómo influye la implementación de actividades basadas en las artes plásticas y la música en la dimensión socio-afectiva de pacientes hospitalizados en edad preescolar, de dos instituciones de salud del departamento de Santander?, se logró determinar la incidencia positiva que tienen las actividades basadas principalmente en las artes en la dimensión socio-afectiva de los niños, quienes demostraron gran interés y emoción a través de las técnicas y materiales utilizados durante la implementación de cada actividad, de la misma manera se pudo evidenciar siempre un apoyo constante del padre de familia en las intervenciones quien siempre estuvo motivando al niño por completar de la mejor manera la actividad

En lo relacionado con el primer objetivo específico, referente a la caracterización de los procesos de desarrollo de la dimensión socio-afectiva de los pacientes hospitalizados en edad preescolar, se pudo determinar la gran incidencia que tiene esta dimensión en los niños y sus familiares desde el inicio de su tratamiento, quienes experimentan diversas emociones como tristeza, ansiedad y depresión por estar separados de su familiares y en algunos casos lejos de su ciudad de origen por un tiempo prolongado.

En lo correspondiente al segundo y tercer objetivo que tenía como finalidad la selección e implementación de diversas estrategias y actividades basadas en las artes plásticas y la música, se pudo concluir el gran impacto del arte y la música en los niños hospitalizados proporcionando ambientes agradables, de goce y disfrute a través de diversas técnicas y materiales que les permitieran el pleno desarrollando de su creatividad.

Para el cuarto objetivo el cual pretendía un análisis de la efectividad de las actividades implementadas y su incidencia en el desarrollo de la dimensión socio-afectiva de pacientes hospitalizados en edad preescolar, se pudo identificar que en los dos escenarios en donde se implementaron las actividades, se logró un impacto positivo en los niños el cual se evidenciaba por la motivación, interés y emoción a la hora de realizar las actividades artísticas.

Para culminar, en lo planteado en el quinto objetivo correspondiente a la creación de una página web donde se plasmen las diversas actividades que contribuyeron al desarrollo socio-afectivo de los niños hospitalizados, dirigido a la comunidad en general, se puede concluir que es de gran utilidad ya que propone una formato pedagógico dirigido a los docentes, pero también un espacio de actividades para los padres de familia y niños que quieran acceder a cada una de las actividades, en las cuales se evidencian los materiales y los pasos para elaborar la actividad. Si bien las actividades implementadas fueron desarrolladas con un propósito fundamental y aplicadas a una población particular, es necesario resaltar que las actividades pueden ser desarrolladas por cualquier población en edad preescolar y en cualquier escenario educativo.

REFERENCIAS

- Elosúa, M.García, E. (1993).Estrategias para enseñar y aprender a pensar. Universidad complutense de Madrid. Recuperado el 14 de octubre de 2020, de:
<https://docs.google.com/document/d/1xgyacezlx5rformizyj1jlrdbfy1rzmvvfzlozif8s/edit>
- Goleman, D. (1995). Inteligencia Emocional. Barcelona: Kairós
- Gomez,G. (2010). Investigación – Acción: Una Metodología del Docente para el Docente. Universidad Autónoma Metropolitana. Recuperado de:http://relinguistica.azc.uam.mx/no007/no07_art05.pdf
- Manrique. et-al. (2013).La motivación en el área de Expresión Plástica *Arte, Individuo Y Sociedad*, 26(2), 199-213. Recuperado de:
https://doi.org/10.5209/rev_ARIS.2014.v26.n2.41265
- Perdomo,D. (2016). Desarrollo de la dimensión socio – afectiva en los niños hospitalizados en situación de enfermedad crónica. Universidad del Tolima. Ibagué-Tolima. Recuperado el 5 de marzo de 2020 de: <http://repository.ut.edu.co/bitstream/001/3063/1/T%200945%20285%20CD5557.pdf>
- Ramos, L.(30 de junio de 2016).“Acercamiento de la expresión plástica al Aula hospitalaria”. Campus de Segovia. Universidad de Valladolid. Madrid, España. Recuperado de: <http://uvadoc.uva.es/handle/10324/17990>
- Rodolfo, M.Ramírez,S.(2017).Las neurociencias. Una visión de su aplicación en la educación. Revista Órbita Pedagógica ISSN 2409-0131 LAS NEUROCIENCIAS. UNA VISIÓN DE SU APLICACIÓN EN LA EDUCACIÓN. Recuperado el 14 de Octubre de 2020.
<https://docs.google.com/document/d/12w4un-JnmzY-sUhNJ6xZ7CSDiM6Mh2ZXBMGj92LBp2U/edit>
- Romero, K. Alonso, L. (2007).Un modelo de práctica pedagógica para las aulas hospitalarias: el caso del Hospital Universitario de Los Andes. Revista de Pedagogía, Universidad central de Venezuela. Caracas, Venezuela. Recuperado el 20 de marzo de 2020, de <http://ve.scielo.org/pdf/p/v28n83/art04.pdf>.

- Sampieri, H. et-al. (2014). Metodología de la investigación. (6a. ed. --.). México D.F.: McGraw-Hill
- Sánchez, M. (2018). Impacto de las Aulas Hospitalarias en el Estado Emocional de Niños con Cáncer. Universidad católica de Pereira. Recuperado el 20 de marzo de 2020, de <https://repositorio.ucp.edu.co/bitstream/10785/4975/1/DDEPCEPNA96.pdf>